1985
RADIO BEIJING
中国国际广播电台

封面：大熊猫　Cover A Giant Panda　　丹顶鹤　Red-crested Cranes

1 1985

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
30 初九	31 初十	1 十一	2 十二	3 十三	4 十四	5 小寒
6 十六	7 十七	8 十八	9 十九	10 二十	11 廿一	12 廿二
13 廿三	14 廿四	15 廿五	16 廿六	17 廿七	18 廿八	19 廿九
20 大寒	21 十二月	22 初二	23 初三	24 初四	25 初五	26 初六
27 初七	28 初八	29 初九	30 初十	31 十一	1 十二	2 十三
3 十四	4 立春	5 十六	6 十七	7 十八	8 十九	9 二十

中国国际广播电台

RADIO BEIJING　BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

2 1985

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
27 初七	28 初八	29 初九	30 初十	31 十一	1 十二	2 十三
3 十四	4 立春	5 十六	6 十七	7 十八	8 十九	9 二十
10 廿一	11 廿二	12 廿三	13 廿四	14 廿五	15 廿六	16 廿七
17 廿八	18 廿九	19 雨水	20 春节	21 初二	22 初三	23 初四
24 初五	25 初六	26 初七	27 初八	28 初九	1 初十	2 十一
3 十二	4 十三	5 惊蛰	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八

中国国际广播电台

RADIO BEIJING BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

鸳鸯 Mandarin Ducks

3 1985

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
24 初五	25 初六	26 初七	27 初八	28 初九	1 初十	2 十一
3 十二	4 十三	5 惊蛰	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八
10 十九	11 二十	12 廿一	13 廿二	14 廿三	15 廿四	16 廿五
17 廿六	18 廿七	19 廿八	20 廿九	21 春分	22 初二	23 初三
24 初四	25 初五	26 初六	27 初七	28 初八	29 初九	30 初十
31 十一	1 十二	2 十三	3 十四	4 十五	5 清明	6 十七

中国国际广播电台

RADIO BEIJING BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

1 | 2 / 3

1. 白唇鹿
2. 小熊猫
3. 毛冠鹿

1. White-lipped Deer
2. A Lesser Panda
3. Tufted Deer

4 1985

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
31 十一	1 十二	2 十三	3 十四	4 十五	5 清明	6 十七
7 十八	8 十九	9 二十	10 廿一	11 廿二	12 廿三	13 廿四
14 廿五	15 廿六	16 廿七	17 廿八	18 廿九	19 三十	20 谷雨
21 初二	22 初三	23 初四	24 初五	25 初六	26 初七	27 初八
28 初九	29 初十	30 十一	1 十二	2 十三	3 十四	4 十五
5 立夏	6 十七	7 十八	8 十九	9 二十	10 廿一	11 廿二

中国国际广播电台

RADIO BEIJING BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

朱　鹮　　Crested Ibises

5 1985

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
28 初九	29 初十	30 十一	1 十二	2 十三	3 十四	4 十五
5 立夏	6 十七	7 十八	8 十九	9 二十	10 廿一	11 廿二
12 廿三	13 廿四	14 廿五	15 廿六	16 廿七	17 廿八	18 廿九
19 三十	20 四月	21 小满	22 初三	23 初四	24 初五	25 初六
26 初七	27 初八	28 初九	29 初十	30 十一	31 十二	1 十三
2 十四	3 十五	4 十六	5 十七	6 芒种	7 十九	8 二十

中国国际广播电台

RADIO BEIJING　BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

1	2
3	4

1. 扬子鳄
2. 白暨豚
3. 金钱龟
4. 穿山甲

1. A Chinese Alligator
2. A River Dolphin
3. Chinese Box Turtles
4. A Chinese Pangolin

6 1985

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
26	27 初八	28 初九	29 初十	30 十一	31 十二	1 十三
2 十四	3 十五	4 十六	5 十七	6 芒种	7 十九	8 二十
9 廿一	10 廿二	11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六	15 廿七
16 廿八	17 廿九	18 五月	19 初二	20 初三	21 夏至	22 初五
23 初六	24 初七	25 初八	26 初九	27 初十	28 十一	29 十二
30 十三	1 十四	2 十五	3 十六	4 十七	5 十八	6 十九

中国国际广播电台

RADIO BEIJING BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

梅花鹿 Sika Deer

7 1985

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
30	1 十四	2 十五	3 十六	4 十七	5 十八	6 十九
7 小暑	8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四	12 廿五	13 廿六
14 廿七	15 廿八	16 廿九	17 三十	18 六月	19 初二	20 初三
21 初四	22 初五	23 大暑	24 初七	25 初八	26 初九	27 初十
28 十一	29 十二	30 十三	31 十四	1 十五	2 十六	3 十七
4	5 十九	6 二十	7 立秋	8 廿二	9 廿三	10 廿四

中国国际广播电台

RADIO BEIJING BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

8 1985

1	2
3	4

1. 白　鹇
2. 金　鸡
3. 犀　鸟
4. 白　鹭

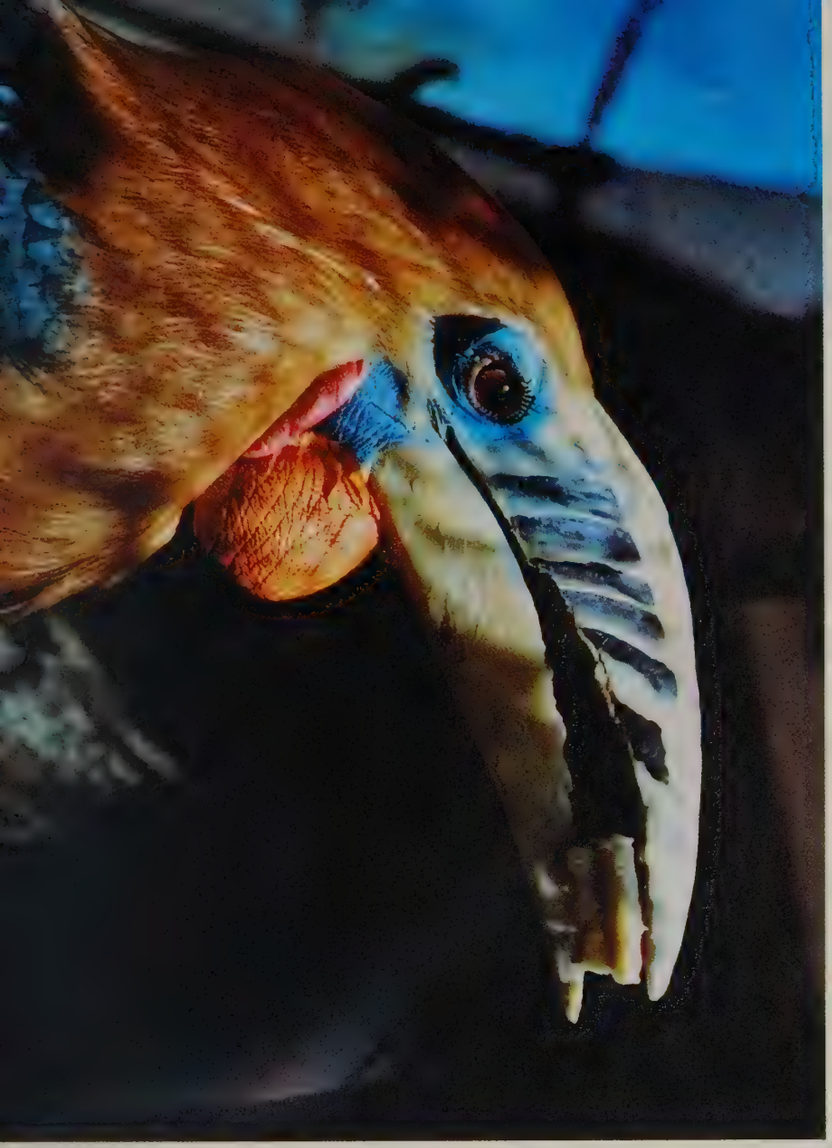
1. A Silver Pheasant
2. Golden Pheasants
3. A Hornbill
4. A Small White Egret

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
28	29	30	31	1 十五	2 十六	3 十七
4 十八	5 十九	6 二十	7 立秋	8 廿二	9 廿三	10 廿四
11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 七月	17 初二
18 初三	19 初四	20 初五	21 初六	22 初七	23 处暑	24 初九
25 初十	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六
1	2	3	4	5	6	7

中国国际广播电台

RADIO BEIJING　BEIJING CHINA

RADIO BEIJING



9 1985

1	2	3
4	5	

1. 灰金丝猴
2. 白头叶猴
3. 平顶猴
4. 猕　猴
5. 懒　猴

1. A Guizhou Golden Monkey
2. Leaf Monkeys
3. A Pig-tailed Macaque
4. Rhesus Monkeys
5. A Slow Loris

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三
8 白露	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十
15 八月	16 初二	17 初三	18 初四	19 初五	20 初六	21 初七
22 初八	23 秋分	24 初十	25 十一	26 十二	27 十三	28 十四
29 十五	30 十六	1 中国国庆	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一
6	7	8	9	10	11 廿三	12 廿四

中国国际广播电台

RADIO BEIJING　BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

10 1985

1	2
3	4

1. 鹈鹕
2. 中华秋沙鸭
3. 褐马鸡
4. 藏马鸡

1. Pelecans
2. A Chinese Merganser
3. Brown Eared Pheasants
4. Tibetan Eared Pheasants

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
29	30 十六	1 中国国庆	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一
6 廿二	7 廿三	8 寒露	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八
13 廿九	14 九月	15 初二	16 初三	17 初四	18 初五	19 初六
20 初七	21 初八	22 初九	23 霜降	24 十一	25 十二	26 十三
27 十四	28 十五	29 十六	30 十七	31 十八	1	2
3	4	5	6	7	8	9

中国国际广播电台

RADIO BEIJING BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

11 1985

1	2
3	4

1. 野骆驼
2. 紫　貂
3. 豺（红狼）
4. 水　獭

1. Wild Camels
2. Sables
3. Asiatic Wild Dogs
4. An Otter

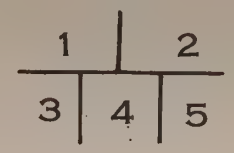
星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
27	28 十八	29 十九	30 二十	31 十八	1 十九	2 二十
3 廿一	4 廿二	5 廿三	6 廿四	7 立冬	8 廿六	9 廿七
10 廿八	11 廿九	12 十月	13 初二	14 初三	15 初四	16 初五
17 初六	18 初七	19 初八	20 初九	21 初十	22 小雪	23 十二
24 十三	25 十四	26 十五	27 十六	28 十七	29 十八	30 十九
1	2 廿一	3 廿二	4 廿三	5 廿四	6 廿五	7 大雪

中国国际广播电台

RADIO BEIJING　BEIJING CHINA

RADIO BEIJING

12 1985



1. 松　鸡
2. 闺秀鹤
3. 红腹角雉
4. 金　雕
5. 鹦　鹉

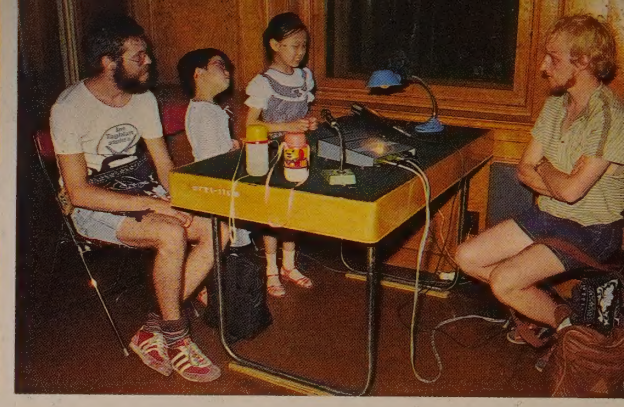
1. A Black-billed Capercaillie
2. A Demoiselle Crane
3. A Red-bellied Tragopan
4. A Golden Eagle
5. Parrots

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
1 二十	2 廿一	3 廿二	4 廿三	5 廿四	6 廿五	7 大雪
8 廿七	9 廿八	10 廿九	11 三十	12 十一月	13 初二	14 初三
15 初四	16 初五	17 初六	18 初七	19 初八	20 初九	21 初十
22 冬至	23 十二	24 十三	25 十四	26 十五	27 十六	28 十七
29 十八	30 十九	31 二十	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11

中国国际广播电台

RADIO BEIJING　BEIJING CHINA

RADIO BEIJING



您看下次选什么题材好

亲爱的朋友，前两年本台分别以中国盆景艺术和京剧艺术为专题编印的月历，深受国外听众的喜爱。许多听众来信称赞它们是“真正的艺术和宝贵的资料”。今年我们又编印了这本介绍中国野生动物的月历奉献给朋友们。

动物资源是大自然赐予人类的宝贵财产。我国独特的地理位置和自然环境，为野生动物的繁衍生息提供了优越的条件，动物种类极为丰富。我国有鸟类1186种，是世界上鸟类最多的国家。兽类有450余种，两栖和爬行类530多种。

在这些野生动物中，有不少是我国的特产，有些还是世界上稀有的珍贵动物。例如：被动物学家们称做“活化石”的大熊猫，是古老的幸存动物之一。它已经经历了几百万年的演化过程，至今还保留着古代哺乳动物的一些特征；金丝猴也是我国特有的稀有珍贵动物，被称为猴类家族的“贵族”；被称做“山中之王”的东北虎，是世界著名的观赏动物；水生哺乳动物白鱀豚，是现有鲸类中最古老和最原始的一类，它和大熊猫一样在世界上享有“活化石”的美誉；扬子鳄是古老的爬行动物，它和早已灭绝的古代恐龙有着亲缘关系；生活在青藏高原三千米以上的高山森林地带的白唇鹿，一向作为动物园中的“稀客”；厦门和青岛特产稀有的古老鱼类文昌鱼，是世界公认的鱼祖先。它是揭开脊椎动物起源的一把钥匙。

在我国的一千多种鸟类中有许多是稀世之珍。例如：神态文雅有“仙鹤”之称的丹顶鹤；被人们认为是“爱情”象征的鸳鸯；朱鹮是已知的现存数量最少的鸟类，除四只在日本外，另外十几只生活在我国陕西的秦岭，它是目前世界上唯一的野生朱鹮群体；又如白冠长尾雉、金鸡、百灵、黄腰太阳鸟和红嘴相思鸟等在世界上都很少见。

珍稀动物在中国受法律保护，并设立了许多自然保护区，为野生动物的繁衍生息保持适宜的环境；在北京等大城市的动物园里有各种野生动物展出，供人们观赏和增进对各种动物的了解和认识。

亲爱的朋友，这本月历受篇幅所限只介绍了几十种野生动物，但是它们大都是稀有的珍贵动物。如果它能为您的生活带来愉快，我们将十分高兴。另外，您认为北京电台为听众编印1986年月历时选什么题材为好，欢迎来信告诉我们。

1. The Radio and Television Building in Beijing.
2. Mr. R. E. Butler, General Secretary of the World Telecommunication Association (third from left), with Radio Beijing staffers at the 4th World Telecommunication Exhibition in Geneva, Switzerland. Radio Beijing's exhibits aroused great interest among viewers from different countries.
3. Journalists from Brazil's Globe TV interviewing staff members of Radio Beijing's Portuguese Section. They were accompanying Brazilian President Figueivedo on his China tour.
4. Mr. Georg Stawski from Federal Germany (right) viewing a Shandong folk art exhibition in Beijing. He is a longstanding listener of Radio Beijing's German language broadcasts.
5. A Radio Beijing reporter interviewing members of the Student Art Troupe from Pyongyang who were on a performance tour of China.
6. A Yugoslav specialist (right) discussing a radio script with a Radio Beijing staffer.
7. Mr. Giuseppe Gilli, a listener of Radio Beijing's Italian language broadcasts, visiting the Italian Section.
8. A Radio Beijing reporter interviewing the sister (center) of the late Indian doctor Dwarkanath Kotnis, an internationalist fighter.
9. Radio Beijing reporters interviewing Yang Xianzhen, a well-known Chinese philosopher.
10. 81-year-old Wang Aiying (center), the first announcer of Radio Beijing's Japanese language broadcasts, doing a program in the studio when she came back to take part in the celebration of the 35th anniversary of the Japanese Service.
11. A Radio Beijing reporter interviewing the famous Tibetan singer Cedain Zhoima (second from left) and the hero and heroine of the Tibetan dance drama "Reba Qing".
12. Visitors from Switzerland watching the production of a radio play for children.
13. Members of the Song and Dance Ensemble of the Beijing Overseas Chinese Association performing at a gathering marking the 35th anniversary of Radio Beijing's Overseas Chinese Service.
14. Radio Beijing's correspondent based in Mexico City interviewing a Mexican subway worker.
15. China's first ambassador to Nigeria, Xie Kexi (right) giving a radio talk to mark the 10th anniversary of the establishment of diplomatic relations between China and Nigeria.
16. A tour group from the United States hosted by Radio Beijing. They visited the Badaling section of the Great Wall and some of them climbed up to the highest watch tower.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Radio Beijing's 1985 Calendar

Dear friends,

In the last two years, Radio Beijing has printed calenders with pictures of miniature landscapes and scenes from Peking operas. They were enthusiastically received by our listeners.

This year our calender is illustrated with pictures of Chinese wild animals and birds. We are sending it to you as our gift for the new year.

Animals and birds are precious resources. China's geography and natural environment provide favourable conditions for the breeding and raising of many wild animals. The country has 1,186 species of birds, the most in the world, 450 species of animals and more than 530 species of amphibians and reptiles.

Many of these animals and birds are unique to China and some are very rare. For example, the giant panda. Zoologists call it a living fossil because of its survival from ancient times. It has been evolving for several million years. The giant panda still has some characteristics of the mammals of ancient times. The golden monkey, known as "the aristocrat of its family", is also a rare animal found only in China. The Northeast China tiger, which is called "king of the forest", is one of the most prized animals in the world. The river dolphin, an aquatic mammal, is the oldest and most primitive of the cetacea existing today. It is also a living fossil like the panda. The Yangtze alligator is closely related to the long-extinct dinosaur. The white-lipped deer is another highly-prized animal. It lives in the forests of the Qinghai-Tibet Plateau, 3,000 meters above sea level. The lancelet, found only in South China's Xiamen and East China's Qingdao, is generally acknowledged to be the forebear of fish. It is the key to unravelling the mystery of the origin of the vertebrates.

China also has many rare birds. Among them are the elegant-looking red-crowned crane, known as the fairy crane, the mandarin duck, regarded as a symbol of love, and the crested ibis, which has the smallest population among birds living today. There are only four in Japan and about a dozen in Qinling Mountain, Shaanxi Province, northwest China. These are the only wild crested ibises in the world living as a group.

China also has such rare birds as the white-crowned, long-tailed pheasant, the golden pheasant, the lark, the sunbird, and the red-billed leiothrix, which are almost extinct.

Rare birds and animals are protected by law in China and many nature reserves have been set up to provide them with a safe environment. Some of these rare animals and birds are exhibited at zoos in Beijing and other major cities.

Radio Beijing has only been able to include several dozen wild animals and birds in its calendar due to the limitations of space. But most of them are rare species. We hope you will enjoy them.

We are interested in knowing what theme you would like on our 1986 calender. Please write and let us know.

中国国际广播电台

中国国际广播电台播音呼号为北京电台（BADIO BEIJING）。广大外国听众都习惯称它为北京电台。

北京电台从一九四七年九月十一日开办英语节目（当时属于陕北新华广播电台）以来，至今已成为世界影响最大的几家国际广播电台之一。现在，它每天用三十八种外国语和汉语普通话、广州话、客家话、厦门话及潮州话，共四十三种语言向世界各地广播。最近又开办了对首都地区外国人的英语广播。每天累计播音一百三十八小时。

北京电台广播的内容是以新闻为主体的综合性节目，四十三种语言广播都是独立地、全面地向自己的听众播放各方面的内容。各种语言广播的构成通常为：中国和国际新闻、国际评论、介绍中国情况的专稿和专题节目、文艺、体育节目，此外还有专门为听众服务的节目，如“听众信箱”、“点播音乐”等；在英语、日语广播中还办有“教中国话”节目。

北京电台为了丰富节目的内容和提高新闻时效，除在国内各省、市、自治区设有记者站外，目前还在巴基斯坦、南斯拉夫、墨西哥、日本、法国和美国设立了常驻记者站。

北京电台的广播越来越引起了国外广大听众的兴趣。一九八三年收到了来自一百五十个国家和地区的听众来信近十万封。许多听众在来信中反映收听本台广播的情况和对节目提出批评建议。北京电台对听众提出的问题通过复信或广播予以回答，并对来信的听众寄赠北京电台的收听证和纪念品。还有些听众作为北京电台的客人到中国参观访问，在举世闻名的万里长城上留下了他们的足迹。

北京电台欢迎各国朋友收听本台节目，欢迎来信联系。各种语言广播分别备有节目时间频率表，函索即寄。

北京电台广播使用的三十八种外国语是：阿尔巴尼亚语、阿拉伯语、孟加拉语、保加利亚语、缅甸语、捷克语、英语、世界语、法语、德语、豪萨语、印地语、匈牙利语、印度尼西亚语、意大利语、日语、柬埔寨语、朝鲜语、老挝语、马来语、蒙古语、尼泊尔语、波斯语、菲律宾语、波兰语、葡萄牙语、普什图语、罗马尼亚语、俄语、塞尔维亚——克罗地亚语、僧伽罗语、西班牙语、斯瓦希里语、泰米尔语、泰语、土耳其语、乌尔都语、越南语。

Radio Beijing

Radio Beijing, the overseas radio service of the People's Republic of China, was inaugurated on September 11, 1947 when its English language service began (the English Service then was a part of the Northern Shaanxi New China Broadcasting Station).

Transmitting 138 hours a day, Radio Beijing broadcasts worldwide in 38 foreign languages as well as in Putonghua(Standard Chinese) and four local dialects — Guangzhou (Cantonese), Hakka, Amoy and Chaozhou. Its English Service for foreigners in Beijing has been on the air since the beginning of 1984.

Radio Beijing presents a variety of programs. In addition to news and commentaries on domestic and international issues, Radio Beijing's various language services also broadcast many feature programs about China. Some are produced at the request of our listeners. The English and Japanese services have a weekly program to teach spoken Chinese.

To ensure prompt and full coverage of events at home and abroad, Radio Beijing has set up bureaus throughout China and in Islamabad, Belgrade, Mexico City, Tokyo, Paris and Washington.

The number of Radio Beijing listeners is growing fast. In 1983, about 100 thousand letters were received from 150 countries and regions. Many listeners also sent in reception reports as well as suggestions for improving our programs. Listeners' questions are either answered on the air on "Listeners' Letterbox" or by mail. Radio Beijing also sends QSL cards and souvenirs to its listeners. Some listeners have even visited China under our sponsorship.

Radio Beijing welcomes people the world over to tune in and then write to us. Program transmission schedules are available upon request.

The 38 foreign languages used in Radio Beijing broadcasts are:

Albanian	English	Hungarian	Lao
Arabic	Esperanto	Indonesian	Malay
Bengali	French	Italian	Mongolian
Bulgarian	German	Japanese	Nepalese
Burmese	Hausa	Kampuchean	Persian
Czech	Hindi	Korean	Pilipino
Polish	Russian	Swahili	Urdu
Portuguese	Serbo-Croatian	Tamil	Vietnamese
Pushto	Sinhalese	Thai	
Romanian	Spanish	Turkish	

1. 北京广播大楼
2. 在瑞士日内瓦举行的第四届世界电信展览会上，RADIO BEIJING引起各国观众的很大兴趣，世界电信联盟秘书长巴特尔先生到RADIO BEIJING展台对RADIO BEIJING的展出成功表示祝贺，并与本台工作人员合影留念。
3. 随巴西总统菲格雷多访华的巴西环球电视台记者组采访本台葡萄牙语组。
4. 联邦德国的施塔夫斯基是本台德语节目的老听众。他在访问本台期间，本台工作人员陪同他参观正在北京举行的山东高密民间艺术展览。
5. 本台记者采访访华演出的平壤学生少年艺术团
6. 在本台工作的南斯拉夫专家与本台工作人员研究广播稿的修辞
7. 意大利听众朱塞佩·基里访问本台意大利语组
8. 本台记者采访国际主义战士印度医生柯棣华的四妹
9. 本台记者采访著名哲学家杨献珍
10. 八十一岁高令的王艾英是本台日语节目的第一个播音员，在纪念日语开播三十五周年之际，她又走进播音室，与播音员们一起录制日语节目
11. 本台记者采访著名藏族歌唱家才旦卓玛和藏族舞剧“热巴情”的男女主角演员
12. 瑞士朋友在本台参观小演员录制对少年儿童广播节目
13. 北京侨联艺术团的艺术家们在庆祝本台对华侨广播创办三十五周年大会上表演舞蹈
14. 本台驻墨西哥记者采访墨地铁工作人员
15. 为庆祝中国尼日尔建交十周年，本台记者请中国驻尼日尔首任大使谢克西发表录音讲话
16. 到本台访问的美国朋友登上了长城八达岭段最高的一个烽火台

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16